

**UNIVERSITÀ DEL PIEMONTE ORIENTALE**

**DIPARTIMENTO DI STUDI UMANISTICI**

**CORSO DI LAUREA MAGISTRALE IN FILOLOGIA MODERNA, CLASSICA E  
COMPARATA**

**CONSULTAZIONE PARTI SOCIALI- CORSO DI STUDIO**

**6 maggio 2019**

**VERBALE**

L'incontro, concordato mediante posta elettronica, si tiene il giorno 6 maggio 2019, in via telematica (skype), dalle ore 14.30.

Sono presenti alla consultazione per il CdSM (nello studio prof. Destefanis presso il DISUM), la prof.ssa Destefanis (Presidente del CdSM) e la prof.ssa Afferni (membro della Commissione per le Parti Sociali del CdSM; la prof. Afferni è altresì referente stages e tirocini del CdSM); per l'Associazione (in collegamento dalla sede svizzera in Val Bregaglia) la presidente dell'Associazione Pro Grigioni Italiano (PGI) e la collaboratrice regionale-Bregaglia.

Il presidente illustra l'offerta formativa del CdSM alle rappresentanti della Parte Sociale, mettendo in evidenza le differenti prospettive di formazione che il Corso offre in ambito umanistico, in particolare per quanto riguarda l'insegnamento dell'italiano (sul piano linguistico e letterario). L'Associazione, come presentato dalle rappresentanti, opera infatti, con personale addetto, su tutto il territorio nazionale svizzero in ambito culturale, in favore della diffusione della lingua e della cultura italiana, con interventi indirizzati prevalentemente a istituzioni pubbliche. Essa vanta numerose collaborazioni con Enti ed istituzioni attive in questo ambito, in particolare con l'Accademia della Crusca, a sua volta PSI del CdSM, e con la Casa dei traduttori Looren, impegnata nel rafforzamento dell'italiano come terza lingua nazionale, nonché nell'organizzazione di laboratori annuali di formazione continua per traduttrici e traduttori editoriali, con focus sulla lingua italiana, unitamente ad eventi pubblici sul territorio svizzero.

L'Associazione, rappresentante del Grigioni Italiano presso il Consiglio d'Europa per le questioni legate alla lingua, è altresì attiva nel campo dell'editoria, con la pubblicazione dei Quaderni ed è impegnata anche nel mondo della scuola, per la diffusione della lingua e della cultura italiana presso istituti scolastici di diversi ordini.

Dati gli interessi convergenti tra l'offerta formativa del Corso di Studio – ritenuta dalle interlocutrici del CdSM di specifico interesse, anche in relazione al campo professionale in cui la PGI opera e alla formazione di figure impegnate nella diffusione e valorizzazione della lingua italiana – e gli ambiti di intervento della Parte Sociale, si conviene dell'opportunità di attivare forme di collaborazione, a partire dall'organizzazione di momenti di incontro e di conferenze per il grande pubblico, da tenersi in Svizzera.

L'incontro si chiude alle ore 15.30.

Verbalizzazione: Eleonora Destefanis, Raffaella Afferni

### **Sommario della discussione e contributi portati dalla PSI**

L'incontro del 6 maggio 2019 è stato tenuto dalle proff. Destefanis e Afferni e Porporato con le rappresentanti dell'Associazione Pro Grigioni Italiano, Val Bregaglia (Svizzera).

Sintesi. La discussione si è concentrata sulla collaborazione istituibile tra il CdSM e la PSI negli ambiti della promozione della lingua e della cultura italiana in Svizzera. Le rappresentanti dell'Associazione PGI ritengono opportune le scelte disciplinari del CdSM, nel quadro di un percorso di studio che consente di approfondire la conoscenza della lingua e della cultura italiana nei suoi diversi aspetti, anche in funzione della formazione di figure con competenze professionali specifiche in tale contesto. Si delineano pertanto possibili iniziative per avviare una collaborazione con il CdSM.